



3-5 OTTOBRE 2014 – TRIESTE
SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE PER INTERPRETI E TRADUTTORI
VIA FILZI, 14

FORUM MONDIALE DEI GIOVANI “DIRITTO DI DIALOGO”

VII EDIZIONE

“Europa, Non-Europa: Conoscenza, Identità, Dialogo”

Il Forum è organizzato in partnership con: Forum Nazionale dei Giovani (Italia); Universa na Primorsken (Koper, Slovenia); European Youth Press; Centro per lo studio, la Formazione e a Comunicazione sull’Unione Europea e la Governance Globale – Scuola Superiore di Studi Sant’Anna di Pisa (Italia), Associazione per l’amicizia Italo-polacca (Polonia); Gruppo Rodnik per l’amicizia Russo-Ucraina; Forum Giovani Corato (Bari, Italia); Fondazione ellenica di cultura-Sezione Italiana; AfricasFriends Association (Italia).

Lingue ufficiali: Italiano e Inglese con traduzione simultanea

PROGRAMMA

VENERDÌ, 3 OTTOBRE ORE 9,00
(AULA MAGNA SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE PER INTERPRETI E TRADUTTORI)

INDIRIZZI DI SALUTO DELLE AUTORITÀ E APERTURA DEI LAVORI

I Sessione (plenaria)

EUROPA *COSA?* EUROPA *COME?* GIOVANI “EUROPEI” E NON “EUROPEI” SI CONFRONTANO

10.00

Domenico Paganelli (Italy – Presidente del Forum Giovani di Corato, Bari)

La lezione di Ventotene / *The Ventotene lesson*

10.20

Ekaterina Kuznetsova (Russian Federation - Degree in Journalism, University of Leeds, UK / board member of European Youth Press)

Does being part of Europe mean being European?/ Essere parte dell'Europa significa essere Europei?

10.40

Eneida Todhe (Albania - Degree in Interpretation and Translation Studies, University of Tirana / secretary of Initiative Group Alpach Albania) and **Oltjona Totoni** (Albania - English professor at the Faculty of Economics, University of Tirana)

“European dream or non-European nightmare?”/ Sogno europeo o incubo non-europeo?

DIBATTITO /DEBATE

11,20

Mimoza Telaku (Kosovo - PhD candidate in Conflict Management and Resolution, Ben Gurion University of the Negev, Israel)

The struggle between nationalism and European integration / La lotta tra nazionalismi e l'integrazione europea

11.40

Vladimir Bogoeski (FYROM / Germany - Degree in European and International Law, University of Bremen / adviser at the German Trade Union Federation)

EU Eastern enlargement from the worker's perspective – freedom of movement or forced migration? / L'allargamento dell'Unione Europea verso est dalla prospettiva dei lavoratori – Libertà di movimento o migrazione forzata?

12.00

Diana Cucos (Moldova - Researcher at the Department of International Relations, University of Moldova)

Perspectives on Intra-EU Mobility of Third-Country Nationals / Prospettive sulla mobilità intra-europea di cittadini dei paesi Terzi

DIBATTITO / DEBATE

VENERDI 3 OTTOBRE / 17.00

“CITTÀ / GLOBALE”
GLOBAL / CITY

Sandro Pecchiari, “*Io / Tu: Poesie*” (*Presentazione del libro delle poesie premiate nella X edizione del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino*)

Luca Mori, “*Città / Globale*” (*Presentazione degli Atti del Forum Mondiale dei Giovani “Diritto di Dialogo”, VI edizione*)

La nostra Cittadinanza (ovvero Cittadinanza e disabilità), (Proiezione del work in progress per un documentario “Cosa sognano i Ciechi” di Massimiliano Coccozza)

SABATO, 4 OTTOBRE / 9.00-11,00

PANEL TEMATICI

1. ESPERIENZE, SOGNI, CRITICITÀ

Aula Magna

Dana Džafić (Bosnia and Herzegovina - Degree in Law, University of Sarajevo)
“Mission (im)possible: BiH on its way towards the EU” / Missione (im)possible: Bosnia e Herzegovina sul cammino verso l’Europa.

Daniela Vacaretu (Romania / Denmark - Degree in Law, University of Copenhagen / project officer at Kompasnet NGO, Copenhagen)

The Danish dream / Il sogno danese

Ivana Čagalj (Croatia / Switzerland - Degree in English and Croatian Language)

Croatia – in and out of Europe / Croazia dentro e fuori l’Europa

Aula C 1

Maria Vizdoaga (Moldova - Degree in National Law at the University of Moldova / Master in European Studies, Leiden University / program assistant at East Europe Foundation)

How do Moldovans perceive Europe or European Union? / Come i Moldavi percepiscono l’Unione Europea?

Marija Martinović (Montenegro - Degree in International Law, University of Montenegro / degree in Italian Language and Literature, University of Montenegro / OTAN area coordinator for the political party Pozitivna Crna Gora)

From the waves of transition to Europe / Dai flutti della transizione verso l’Europa

Mariia Iemelianenko (Ukraine - Master in Public Administration / personal assistant at Ukrainian Philanthropists Forum NGO)

Prospects for Democracy, Stability and Europeanization in Ukraine / Prospettive per la democrazia. Stabilità ed europeizzazioni dell’Ucraina

Maryna Rabinovych (Ukraine – Degree candidate of Law, University of Odessa)

Multilevel governance in the EU: lessons for decentralization of Ukraine / Governance multilivello nell’Unione Europea: lezioni per la decentralizzazione dell’Ucraina

2. STRATEGIE DI DIALOGO: ASPETTATIVE E IMPEGNO DEI GIOVANI

AULA L4

Olha Luchka (Ukraine – Degree candidate at the Faculty of Law and Journalism, University of Lviv / executive secretary of the Independent Media Trade Union of Ukraine, Lviv branch)

Dialogue tools: practice of the Independent Media Trade Union of Ukraine / Strumenti di dialogo: la pratica della Independent Media Trade Union in Ucraina.

Marko Dimac (Slovenia - Student of Linguistic and Intercultural Mediation, University of Primorska)

EU at a crossroad: United in diversity against far-right movements, xenophobia and prejudice / L'Unione Europea a un incrocio: Unita nella diversità contro i movimenti di estrema destra, la xenophobia e il pregiudizio

Inga Kotlo (Bosnia and Herzegovina / Italia - Degree in Bosnian and English Language and Literature / translator and project assistant at Mostar's Human Rights Center)

Cultural policies in Croatia and Bosnia and Herzegovina: The Level of Compliance to International Standards and Contribution to Social Cohesion. / Politiche culturali in Croazia e in Bosnia Herzegovina; il livello di adeguamento a Standard Internazionali e il contributo alla coesione sociale

Aldo Bove (Italia), Studente / **Federica Ferrara** (Italia)

Piccole città, grandi idee - L'Europa, questa sconosciuta / Small cities, big ideas / Europe: unknown

AULA I 4

Petya Ivanova (Bulgaria - Degree in International Relations / member of Aegee-Sofia)

Foreigners in Bulgaria / Stranieri in Bulgaria

Riccardo Vecellio Segate (Italy), Bachelor's Degree in Piano performance, State Conservatory of Verona; Master student in Law, State University of Verona; student in European Affairs, I.S.P.I. Milan.

Geopolitical and socio-economic relations between the two sides of the Mediterranean: The educational experience of the "African summer school / Business incubator 4 Africa" / Relazioni geopolitiche e socio-economiche tra le due sponde del Mediterraneo: L'esperienza formative dell'African Summer School: incubatore di impresa per l'Africa.

Alina Virstiuk (Ukraine - Student)

Mediaculture as a driver force for democracy: the line between journalism and propaganda / Cultura dei media come forza motrice della democrazia: la linea fra giornalismo e propaganda

Alexander Walzl (Italy - Student of Law, University of Warwick)

The Adonnino Report “A People’s Europe” on Media Technologies / la relazione Adonnino “Un’Europa del popolo” a proposito delle tecnologie dei Media

SABATO 4 OTTOBRE / 11.30

II Sessione (plenaria)

I SOGNI, LE CRITICITÀ, LE STRATEGIE: RISULTATI DEI PANEL TEMATICI E DIBATTITO

SABATO 4 OTTOBRE / 15.30

PANEL TEMATICI

3. ISTITUZIONI E PROGETTI: IMPORTANZA E RISULTATI DELLA PRESENZA GIOVANILE

Aula Magna

Lucia Lukotkova (Slovakia - Student of Political Sciences, University of Vienna)

How important commitment to youth is... /Quanto importante è l’impegno dei giovani

Marcos Nhapulo (Mozambique – PhD candidate, University of Gent)

The role of youth in institutional cooperation/ Il ruolo dei giovani nella cooperazione istituzionale

Georgi Filipov (Bulgaria - Degree in European Studies / president of Europe on the move NGO)

The Balkans – EU institutional process in EU member states and non-EU member states. The role of youth NGOs Europe / I Balcani – Processo istituzionale europeo nestle stati membri dell’Unione Europea e negli stato non membri. IL ruolo delle organizzazioni non governative dei giovani europei.

Olha Koshchiyenko (Ukraine / Hungary - Degree in Applied Linguistics, University of Lviv / Degree in International Relations, Central European University of Budapest)

Perception of Europe by young adults in Eastern and Western Ukraine: a comparative study/ Percezione dell’Europa nei giovani adulti dell’Ucraina dell’Est e dell’Ovest

Aula C1

Viktor Miloshevski (FYROM)

European Future, young Europeans through the prism of culture, dialogue and active participation / Il futuro dell'Europa attraverso il prisma della cultura, del dialogo e della partecipazione attiva

Federico Pisanu (Italy – Master degree in Management Engineering, Politecnico of Torino)

The social impact of student Non-Governmental Organizations in Europe: uniting active youth and creating a true European Integration / L'impatto sociale delle organizzazioni non governative in Europa: unire I giovani attivi e creare una vera integrazione europea.

Inna Semenenko (Ukraine - Associated professor of Economics, Sustainable development and International Relations, University Volodymyr Dahl)

Pro-West or pro-East: young Ukrainians choose their future / A favore dell'Occidente o dell'Est: i giovani ucraini scelgono il loro futuro.

AULA L 4

Arjete Nezaj (Kosovo - Degree in Psychology)

Youth as a social position: cultural life in Kosovo / Giovinezza come status sociale: vita culturale in Kosovo

Aayushi Panchal (India – Degree candidate of Engineering)

“Global Youth”: Eu and Indian young people in comparison / “Gioventù globale”: Giovani europei e indiani in comparazione

Amel Belguith (Tunisia – Post-degree master student of English)

Manipulation in Self-Development Discourse: A pragmatic analysis (in European and non european Culture)/ Manipolazione dell'autosviluppo: un'analisi pragmatica (nella cultura europea e non europea)

Duy Duc Hoai Nguyen (Vietnam - Degree candidate in Marketing, Vietnam International University)

Individualism vs. collectivism: Cultures compared / Individualismo vs. collettivismo: cultura a confronto.

PANEL TEMATICI

4. WELL-BEING: CULTURAL AND ECONOMIC STRATEGIES

Aula Magna

Nadia Ahmad (Pakistan / Australia - Student of Economics, University of Quaid-e-Azam, Islamabad)

Well-being: cultural and economic strategies/ Ben-essere: strategie economiche e culturali

Marcin Piekalkiewicz (Poland / Italy - PhD candidate at the Department of Economics, University of Siena)

Well-being of Europe and non-Europe. Happiness data in a comparative perspective / Ben-Essere di Europei e non europei: I dati della “felicità” in prospettiva comparatqa.

Ievgeniia Lytvyn, (Ukraine - PhD in Sociology, National Academy of Sciences, Kiev)

The impact of multiculturalism on the economic situation in Europe / L’impatto del multiculturalismo sulla situazione economica in Europa

Christabel Mwangi (Zambia / Ukraine - Degree candidate in International Relations, University of Volyn)

Well-being: cultural and economic strategies/ Ben-essere: strategie culturali ed economiche

SABATO 4 OTTOBRE / 17.30

III Sessione (plenaria)

L’IMPEGNO DEI GIOVANI E IL BEN-ESSERE: PRESENTAZIONE DEI RISULTATI
DEI PANEL TEMATICI E DIBATTITO

DOMENICA 5 OTTOBRE / 9,30

PANEL TEMATICI

5. PATRIMONIO CULTURALE INTANGIBILE: MEMORIE CHE ATTRAVERSANO I CONFINI
(LETTERATURE, BIOGRAFIE, STORIE, LINGUAGGI)

Aula Magna

Rudina Canaj (Albania - Degree in Clinical psychology / founder of Dev-Aid, organization for human rights)

Multicultural Bridges /Ponti multiculturali

Analia Adorni (Argentina / Italia - Postgraduate certificate in Media and technologies for pictorial productions, National University Institute of Art, Buenos Aires)

European / non European woman artists / Donne artiste europee e non europee

Jasmin Hasic (Bosnia and Herzegovina - PhD candidate in Political theories at LUISS, Milano)

The Politization of Ethnicity and National Identity: Political mobilization of the Bosnian Diaspora for the 2013 census / La politicizzazione dell'etnicità e l'identità nazionale: Mobilitazione politica della Diaspora bosniaca per il censimento del 2013.

Plamena Popova (Bulgaria - Assistant professor of Cultural law, University of Library Studies)

Monuments vs. ideas: remarks on the "art" of protests in Bulgaria / Monumenti vs. Idee: considerazioni sull'arte di protesta in Bulgaria

Aula C 1

Serdar Seitaptiev (Ukraine - Degree candidate at the Faculty of Medicine, University of Lviv / co-founder of Crimea Sos NGO)

Formation of a common identity: Ukrainian culture- Crimean Tatars culture- EU. / Formazione di una comune identità: Cultura ucraina, cultura tatarico-crimea- Europa

Reginald Taluah (Ghana - Master of Philosophy and English Literature, University of Ghana)

The haunting images of the West in Ghanaian creative arts: tradition vs innovation / Le persistenti immagini dell'Occidente nelle arti creative del Ghana: tradizione vs innovazione.

Sevim Tahir (Bulgaria – Degree candidate at the Academy of Sciences of Bulgaria, Institute for social Studies)

The clash of integration, non-integration narratives from minority –majority perspective: The case of Bulgarian Muslims/ Il contrasto fra narrazioni integrative e non integrative dalla prospettiva della maggioranza-minoranza: Il caso dei mussulmani bulgari.

Yana Drumeva (Bulgaria / Italia – Degree at the Academy of fine arts, Bologna)

New European citizens. Our reality among social life, art and expectations / Nuovi cittadini europei. La nostra realtà fra vita sociale, arte ed esperienze.

Aula L 4

Michalina Alina Nadolna (Poland - Student of Law, Adam Mickiewicz University, Warsaw)

Change and continuity: cultural betterment in the Republic of Poland and Ukraine (2004-2014)/ Cambiamento e continuità: l'avanzamento culturale nella repubblica polacca e in Ucraina (2004-2014)

Cornelia Neagoe (Romania, Student of Art theory)

Image, Imaginary and Imagination- Toward a European Identity / Immagine, Immaginario e Immaginazione: verso una Identità europea.

Iuliia Kozhukhovska (Ukraine - Degree candidate at the Department for Hellenic studies, Taras Shevchenko University, Kiev)

The realization of the concept Journey in the integration processes: the pattern of Ukrainian and Greek ethno-linguistic consciousness / La realizzazione del concetto di Viaggio nel processo di integrazione: La configurazione della consapevolezza etnolinguistica ucraina e greca.

Ore 11,30

IV Sessione (plenaria)

INTERSEZIONI: TRA IDENTITÀ LOCALI E INTEGRAZIONE (EUROPA E OLTRE)

Petya Yankova (Bulgaria - Degree in Linguistics, University of York / EVS volunteer at Platform Spartak, The Hague)

What is shared History? / Che cos'è la storia condivisa?

PRESENTAZIONE DEI PANEL TEMATICI E DIBATTITO SUI RISULTATI

DOMENICA 5 OTTOBRE – 17,30

TEATRO MIELA

IL DONO DELLE CULTURE

LIBERE PERFORMANCES, READING DI POESIE, E STORIE DEI GIOVANI DELEGATI

CON LA PARTECIPAZIONE DEL GRUPPO FOLKLORISTICO ITALO-RUSSO-UCRAINO

RODNIK

Prendono parte al Forum come moderatori dei panel

- Dr. Fabio Corigliano (Università di Teramo e Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura Giovanile, Università di Trieste)
- Dr. Toni Veneri (Direttore Istituto Gramsci di Trieste e Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura Giovanile-Università di Trieste)
- Dr. Antonella Rizzo (Ricercatrice e antropologa / Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura Giovanile, Università di Trieste)
- Dr. Michele Centorrino (Forum Nazionale dei Giovani)
- Dr. Giulio Tarlao
- Pietro Guglielmino (Studente Università Primorska)
- Hari Bertoja (Studente Università di Trieste)